



**1 - *La Cigale et la Fourmi* est la première fable du livre I de Jean de La Fontaine située dans le premier recueil des *Fables de La Fontaine*, édité pour la première fois en mars 1668:**

**Quelle est la morale (la conclusion) de cette fable de Jean de La Fontaine ? 20 points**

**2- « *Les Caractères ou les Mœurs de ce siècle* » est une œuvre de Jean de La Bruyère publiée pour la première fois en 1688 à Paris. Que Savez-vous du livre « *Les Caractères* » de la Bruyère ? 20 points**

**3 - Quelles sont les caractéristiques du style de la Bruyère ? 10 points**

Deuxième semestre 2023-2024

Docteur : Dr. Ibrahim Abouelmaati  
signature:

أستاذ المادة: د. ابراهيم ابوالمعاطي  
التوقيع:



**Répondez aux questions suivantes :** (50 points)

- I- Dans Le Choc des civilisations, Samuel Huntington distingue en effet huit grandes civilisations...itez-les (8 points)
- II- Définissez la renaissance comme mouvement intellectuel. (12 points)

III- Vrai ou faux (30 points)

1 – La société au Moyen Âge était basée sur l'inégalité et le manque de liberté.

2- Au Moyen Âge, les membres de la société avaient les mêmes obligations.

3- Les rois ont choisi Paris pour capitale depuis le VIème siècle

4- Au Moyen Âge, tout suzerain devait fidélité et obéissance à son vassal.

5- Au Moyen Âge, le clergé avait une grande autorité.

6- La féodalité apparaît comme un système de protection contre les menaces.

7- La France est située à l'Ouest de l'Europe.

8- La France est l'un des pays africains les plus centralisés.

9- Le Moyen Âge a été caractérisé par une économie essentiellement industrielle.

10- La Seine, fleuve du bassin parisien, coule dans des montagnes.

Bonne chance

Dr. Ibrahim Abouelmaati

جامعة كفر الشيخ كلية الآلسن		Université de Kafrelsheikh Faculté de langues
اسم القسم (البرنامج): اللغة الفرنسية		Département de français
اسم المقرر: دراسات لغوية (2)		Matière: Études linguistiques
الزمن: معاصر		Durée : deux heures
المرقة الأولى لغة فرنسية		Deuxième semestre
امتحان الفصل الدراسي: الثاني		استاذ المادة : د. محمد عكاشة
تاريخ الامتحان: السبت 1 / 6 / 2024		

### I. Identifiez le complément dans chaque phrase:

1. Nous écrivons une lettre à nos grands-parents.
2. Le chat dort sous la table.
3. Ils arrivent à midi.
4. Ils mangent avec appétit.
5. Le déjeuner a été préparé par ma sœur.

### II. Identifiez la nature et la fonction des mots soulignés dans chaque phrase :

1. Nous irons à la plage demain si le temps le permet.
2. Les élèves écoutent attentivement le cours.
3. Les oiseaux chantent joyeusement dans les arbres.
4. Le chien fidèle attend son maître à la porte.
5. Julie prépare un délicieux gâteau pour l'anniversaire de sa sœur.

### III. Faites comme indiqué dans les phrases suivantes:

1. La vieille femme est entrée dans la maison. Le mot souligné est (attribut – épithète – apposition – complément du nom)
2. La ville, Alexandrie, est connue pour sa beauté. Le mot souligné est (attribut – épithète – apposition – complément du nom )
3. Luc est allé voir le dentiste ..... . Complétez avec un complément circonstanciel de cause
4. Le pilote ..... s'installe aux commandes. Ajoutez au nom souligné une expansion du nom (ou complément du nom)
5. Quand nous nous sommes approchés, nous avons donné de l'herbe à un cheval. Le mot souligné est un (complément second – complément d'objet direct – complément d'objet indirect – complément circonstanciel)
6. La pièce, la plus connue, était sombre. Le mot souligné est (attribut – épithète – apposition – complément du nom)

انتهت الأسئلة... مع خالص الدعوات بال توفيق والنجاح

أ.م.د/ محمد عكاشة

<b>Université de Kafrelsheikh</b>
<b>Faculté Al-Alsun</b>
<b>Département de Français</b>
<b>Matière : Phonétique (1)</b>
<b>Durée : 2 heures</b>
<b>Niveau : 1<sup>er</sup> niveau</b>
<b>Date : 3/6/2024</b>
<b>Examen du 2<sup>e</sup> semestre 2023-2024</b>
<b>Session : mai 2024</b>
<b>Dr Hassan El-Garawany</b>
<b>Signature :</b>



<b>جامعة كفر الشيخ</b>
<b>كلية الألسن</b>
<b>قسم اللغة الفرنسية</b>
<b>اسم المقرر: صوتيات (١)</b>
<b>الزمن: ساعتان</b>
<b>المستوى: الأول</b>
<b>التاريخ: ٢٤/٦/٢٠٢٤</b>
<b>امتحان الفصل الدراسي الثاني (٢٣-٢٤-٢٠٢٤)</b>
<b>دور: مايو ٢٠٢٤</b>
<b>أستاذ المادة: د. حسن الجرواني</b>
<b>التوقع:</b>

**NOTE TOTALE : 50 points**

**I. Faites la notation phonétique et la syllabation phonétique de la phrase suivante : (15 points)**

Pourquoi veux-tu que ma sœur Agnès, qui est une jolie jeune fille,  
ne vienne pas trop chez nous ?

**II. Dans les phrases ou groupes de mots suivants, dites s'il y a un enchaînement (consonantique ou vocalique) ou une liaison (obligatoire , interdite x ou facultative ( ) entre les mots :**

**(15 points)**

- |                            |                          |                             |
|----------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| 1. sans arrêt              | 2. vers elle             | 3. les hêtres               |
| 4. neuf ans                | 5. chez Anne             | 6. deux écoles              |
| 7. les watt                | 8. assez intéressant     | 9. deux à deux              |
| 10. pas encore             | 11. le petit avion       | 12. moulins à vent          |
| 13. les Champs-Élysées     | 14. ce robot intelligent | 15. Comprend-il ?           |
| 16. Et alors ?             | 17. Comment allez-vous ? | 18. Êtes-vous heureux ?     |
| 19. les autres enfants     | 20. les onze amis        | 21. Elle a haï Paris.       |
| 22. Vous êtes intelligent. | 23. Il était impossible. | 24. Ils arrivent à l'heure. |

**III. Choisissez la bonne réponse. (20 points)**

1. Les sons en français sont au nombre de ..... sons.

A   38	B   36	C   30	D   26
--------	--------	--------	--------

2. En phonétique française, il y a ..... voyelles.

A   4	B   6	C   12	D   16
-------	-------	--------	--------

3. En phonétique française, il y a ..... consonnes orales.

A   12	B   13	C   14	D   17
--------	--------	--------	--------

4. Le mot ..... contient deux syllabes ouvertes.

A   « studio »	B   « passent »	C   « journaux »	D   « habitent »
----------------	-----------------	------------------	------------------

5. Dans le groupe nominal, la liaison est obligatoire entre un ..... et un substantif.

A   adverbe	B   verbe	C   pronom	D   déterminant
-------------	-----------	------------	-----------------

↓ ((تابع الامتحان في الصفحة الثانية)) ↓

6. La transcription phonétique juste de « *monsieur* » est ..... .  
 A [mə sjø]      B [me sjø]      C [mɔ sjø]      D [mə sjœ]
7. Dans le groupe verbal, la liaison est obligatoire entre un ..... et un verbe qui suit.  
 A adverbe      B déterminant      C auxiliaire      D pronom
8. En français, l'accent tonique tombe toujours sur la ..... syllabe du groupe rythmique.  
 A avant-dernière      B dernière      C première      D deuxième
9. La notation phonétique de « *immobilier* » est ..... .  
 A [im mɔ bi lje]      B [i mɔ bi li je]      C [i mɔ bi lie]      D [i mɔ bi lje]
10. En français, le groupe rythmique se divise en ..... .  
 A accents      B sons      C syllabes      D lettres
11. On appelle « le vélum » ..... .  
 A le palais mou      B le palais dur      C les alvéoles      D la luette
12. La ..... constitue le noyau de la syllabe en français.  
 A consonne      B voyelle      C lettre      D semi-voyelle
13. La transcription en symboles phonétiques du mot « *janvier* » est ..... .  
 A [ʒã vjɛ]      B [ʒã vi je]      C [ʒã vie]      D [ʒã vje]
14. La plus petite unité phonique formée d'un ensemble de sons s'appelle ..... .  
 A l'intonation      B la liaison      C la syllabe      D le son
15. Le [f] change de prononciation et devient [v] dans ..... .  
 A « *neuf heures* »      B « *neuf enfants* »      C « *neuf élèves* »      D « *neuf éléphants* »
16. La liaison est obligatoire entre un verbe à l'impératif et ..... qui suit.  
 A le sujet      B le COI      C un pronom objet      D le substantif
17. Les [m], [n] et [ŋ] sont des ..... .  
 A voyelles nasales      B consonnes nasales      C consonnes orales      D semi-voyelles
18. L'unité phonique supérieure à la syllabe est ..... .  
 A le mot phonétique      B l'intonation      C la jonction      D l'accent tonique
19. Dans « *Patrick et sa femme Alice habitent à Nice.* », il y a ..... syllabes.  
 A neuf      B dix      C onze      D douze
20. La syllabe dite « fermée » est une syllabe qui se termine par ..... .  
 A une consonne prononcée      B une voyelle prononcée  
 C une semi-voyelle      D un accent tonique

===== \* \* \* \* \* =====

(انتهت الأسئلة ... مع خالص الدعوات بالنجاح والتوفيق)

*Dr Hassan El-Garaway*

BONNE CHANCE ©

*El-Garaway*

د. حسن الجريري

**1-Traduisez vers l'arabe les phrases suivantes: (30 points)**

1-Le pays sortira sûrement de sa grave crise économique, bien que le commerce soit paralysé et les exportations arrêtées à cause de la situation actuelle de la sécurité.

2-Les habitants de cette ville se sont abandonnés au désespoir à cause de la famine qui les menace, cependant que leurs voisins se livrent à tous les genres d'amusements car ils n'ont aucun souci.

3-Cette initiative est d'autant plus utile qu'elle apporte une solution radicale au problème du chômage dans le pays.

4-Le professeur n'a pas été satisfait de ce que les étudiants de la Faculté aient décrété la grève sans le consulter et sans prendre l'avis du Conseil de l'Université au sujet de cette mesure.

5-Le doyen de la Faculté de médecine a interdit aux étudiants l'accès de l'hôpital universitaire, pour une semaine, de crainte que certains d'entre eux, ayant une faible constitution, ne soient atteints par l'épidémie qui sévit depuis une semaine dans la ville.

6-L'usage du portable au volant multiplie les risques d'accidents par quatre ou six durant les cinq premières minutes d'une conversation. Le code de la route prévoit que l'automobiliste doit être maître de son véhicule. L'usage du téléphone portable au volant est une faute du conducteur.

**2-Quels sont les types de la traduction? (20 points)**

Bonne chance  
Prof.Dr. Taha Roshdy